



راهنمایی پناهجو: رسیدگی به امور در اداره کل مهاجرت

اطلاعات مهم

- ما تلفنی در مورد موضوع پناهندگی شما اطلاعاتی ارائه نمی‌کنیم، چرا که نمی‌توانیم از هویت شخص تلفن‌کننده اطمینان حاصل نماییم.
- دفترچه راهنمای **اطلاعات برای پناجویان** که به شما داده شده است را مطالعه کنید. از سایت اینترنتی ما هم می‌توانید اطلاعات زیادی کسب کنید: www.migri.fi.
- در صورتی که در مورد موضوع پناهندگی خود پرسشی دارید، چنانچه وکیل یا شخص کمکی حقوقی دارید، نخست با او و یا با کارمند مرکز پذیرش پناجویان خود تماس بگیرید.
- خودتان می‌توانید فقط از طریق پست به آدرس **Maahanmuuttovirasto, PL 18, 00581 Helsinki** از اداره کل مهاجرت در مورد موضوع خودتان اطلاعات دریافت کنید.
- مرکز پذیرش پناجویان در مورد تقاضای پناهندگی شما تصمیم‌گیری نمی‌کند و نمی‌تواند تأثیری بر روی بررسی تقاضایتان یا تصمیمی که در مورد آن گرفته می‌شود داشته باشد.

شما در مورد مصاحبه پناهندگی خود پرسش دارید

- اداره کل مهاجرت برای مصاحبه پناهندگی شما وقت تعیین می‌کند. نیازی نیست شما با اداره کل مهاجرت تماس بگیرید. منتظر دعوتنامه تان که به مرکز پذیرش پناجویان ارسال می‌شود باشید. مرکز پذیرش پناجویان دعوتنامه تان را به شما خواهد داد.
- در دعوتنامه تان زبان ترجمه، آدرس دقیق محل مصاحبه و زمان مصاحبه نوشته شده است. در دعوتنامه نام مترجم یا شخص مصاحبه‌کننده ذکر نمی‌شود.
- تغییر زمان مصاحبه امکان‌پذیر نیست. در صورتی که مثلاً بیمار می‌شوید، سریعاً با کارمند مرکز پذیرش پناجویان تماس بگیرید.

می‌خواهید در موضوع پناهندگی خود از وکیل یا شخص کمکی حقوقی استفاده کنید

- شما حق دارید از وکیل یا شخص کمکی حقوقی استفاده کنید.
- در صورتی که مایلید از وکیل یا شخص کمکی حقوقی استفاده کنید، با اداره کمک حقوقی تماس بگیرید. مرکز پذیرش پناجویان در صورت نیاز به شما کمک خواهد نمود.
- وکیل یا شخص کمکی حقوقی معمولاً در مصاحبه شرکت نمی‌کند. وکیل یا شخص کمکی حقوقی فقط در صورتی می‌تواند بابت شرکت در مصاحبه دستمزد بگیرد که حضور او به دلایل بسیار ویژه‌ای لازم باشد. وکیل یا شخص کمکی حقوقی خودش در مورد شرکت کردن در مصاحبه تصمیم می‌گیرد و اداره کمک حقوقی در مورد پرداخت دستمزد به وکیل یا شخص کمکی حقوقی بابت شرکت کردن در مصاحبه، تصمیم‌گیری می‌کند.
- در صورتی که سن شما زیر سن قانونی است و بدون سرپرست وارد کشور شده‌اید، نماینده شما برایتان وکیل یا شخص کمکی حقوقی تعیین می‌کند.

می‌خواهید مدرک یا توضیح بیشتری ارسال کنید و یا می‌خواهید بدانید که آیا مدرک یا توضیح بیشتری که ارسال کرده‌اید به مقصد رسیده است یا خیر

- وکیل یا شخص کمکی حقوقی تان و یا کارمند مرکز پذیرش پناجویان می‌تواند در صورت لزوم به شما کمک کند.

در مورد حق انجام کار سؤال دارید

- برای کسب اطلاعات لازم در مورد حق انجام کار به سایت اینترنتی ما مراجعه کنید:
http://www.migri.fi/turvapaikka_suomesta/tyonteko-oikeus
- در صورتی که مشغول به کار می‌شوید، کارفرمایان باید اطمینان حاصل کند که شما دارای حق انجام کار معتبر هستید. کارفرمایان می‌تواند این موضوع را تلفنی سؤال کند. شماره تلفن مربوطه در سایت اینترنتی ما وجود دارد و فقط برای کارفرمایان در نظر گرفته شده است.
- در صورتی که اعتبار حق انجام کار شما خاتمه یافته است، باید این موضوع را به کارفرمای خود اطلاع دهید.

می‌خواهید پس از انجام مصاحبه بدانید که بررسی موضوع شما در چه مرحله‌ای است و آیا در مورد تقاضایتان تصمیم‌گیری شده است یا خیر

- در هنگام انجام مصاحبه پناهندگی مدت تخمینی بررسی پرونده تان به اطلاع شما رسانده می‌شود و در طول این مدت، زمان تخمینی دیگری داده نمی‌شود.
- در صورتی که مدت تخمینی داده شده سپری شده است، وکیل یا شخص کمکی حقوقی تان و یا کارمند مرکز پذیرش پناجویان می‌تواند در صورت لزوم با اداره کل مهاجرت تماس بگیرد.
- بررسی تقاضای پناهندگی شما ممکن است گاهی بیشتر از زمان تخمینی طول بکشد. می‌توانید مدت میانگین بررسی تقاضای پناهندگی را از سایت اینترنتی ما نگاه کنید: http://www.migri.fi/hain_palvelemme/kasittelyajat
- بهتر است مدت زمان بررسی تقاضای پناهندگی خود را با دیگران مقایسه نکنید، چرا که زمان بررسی تقاضا می‌تواند بسته به این که تقاضای مربوطه چه مقدار بررسی و روشن‌سازی نیاز دارد، متغیر باشد.
- در صورتی که دلیل و مبنایی برای بررسی سریع‌تر تقاضایتان وجود دارد، موضوع را نخست با وکیل یا شخص کمکی حقوقی تان و یا با کارمند مرکز پذیرش پناجویان در میان بگذارید. درخواست تسریع در بررسی تقاضای پناهندگی باید کتیباً به آدرس **Maahanmuuttovirasto, PL 18, 00581 Helsinki** ارسال شود.



○ تماس تلفنی بررسی تقاضایان را جلو نمی اندازد.

- شما پس از آن که اداره کل مهاجرت در مورد تقاضایان تصمیم گیری نموده، در مورد بررسی تقاضایان سؤال دارید**
- با وکیل یا شخص کمکی حقوقی تان و یا با کارمند مرکز پذیرش پناجویان تماس بگیرید.
 - در صورتی که به تصمیم گرفته شده اعتراض دارید، آن مرجعی که در زمان مربوطه پرونده تان را بررسی می کند به پرسش های شما پاسخ خواهد داد، مثلاً دادگاه اداری یا دادگاه عالی اداری.